



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.26
9 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 16 повестки дня

ПРАВА ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ,
РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

Австралия, Бразилия, Бутан, Индия, Кипр*, Колумбия, Польша*,
Российская Федерация и Южная Африка* : проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1996/... Терпимость и плюрализм как неделимые элементы в деле поощрения и защиты прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 48/126 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея провозгласила год пятидесятилетия создания Организации Объединенных Наций в качестве Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости,

ссылаясь также на Преамбулу Устава Организации Объединенных Наций, в которой содержится призыв проявлять терпимость и жить в мире и добрососедстве, и в частности содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

ссылаясь далее на Венскую декларацию и Программу действий, в которых утверждается, что обязанностью государств независимо от их политических, экономических и культурных систем является поощрение и защита всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

сознавая, что на пороге XXI столетия мир является свидетелем исторических и далеко идущих преобразований, в ходе которых силы агрессивного национализма и религиозного и этнического экстремизма продолжают порождать новые проблемы,

сознавая также, что все формы дискриминации, включая дискриминацию по этническому признаку, являются факторами, способствующими нетерпимости, нарушающими права человека и основные свободы, что в свою очередь может угрожать демократическому плюрализму и чревато опасностью для гармонии, мира и стабильности как внутри государств, так и в международном масштабе,

памятуя о том, что религиозная нетерпимость может представлять собой угрозу для осуществления права исповедовать религию или убеждения в учении, отправлении культа и выполнении религиозных и ритуальных обрядов,

обращая внимание на резолюцию 50/183 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости,

принимая к сведению доклады соответствующих механизмов Комиссии, представленные на ее пятьдесят второй сессии,

будучи убеждена в том, что международное сообщество должно активно содействовать развитию таких руководящих принципов демократического общества, как равенство, законность, подотчетность органов власти, соблюдение прав человека, уважение плюрализма и практика терпимости,

1. подтверждает обязанность всех государств поощрять всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод;
2. подтверждает также обязанность всех государств и международного сообщества эффективным образом поощрять и защищать все права человека и основные свободы лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, без какой-либо дискриминации и в условиях полного равенства перед законом, учитывая Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;
3. призывает государства развивать и укреплять терпимость, сосуществование и гармоничные отношения между этническими, религиозными, языковыми и другими группами и обеспечивать эффективное поощрение ценностей плюрализма, уважения разнообразия и недискриминации;
4. безоговорочно осуждает все акты насилия и действия, нарушающие права человека и основные свободы, демократию, терпимость и плюрализм;
5. настоятельно призывает все государства принимать меры с целью воспрепятствовать любым проявлениям ненависти, нетерпимости и актов насилия, запугивания и принуждения, в основе которых лежит религиозный экстремизм и нетерпимость в отношении религии или убеждений;
6. призывает государства развивать культуру, содействующую поощрению и защите прав человека, основных свобод и терпимости, в частности посредством образования, ведущего к подлинному плюрализму, позитивному восприятию разнообразия мнений и убеждений и уважению достоинства человеческой личности;
7. призывает соответствующие механизмы Комиссии уделять первоочередное внимание эффективному поощрению ценностей демократии, плюрализма и терпимости;
8. подчеркивает необходимость для механизмов Комиссии продолжать усилия, направленные на определение общепризнанных принципов сдерживания нетерпимости и дальнейшее изучение ситуаций и условий, способствующих нетерпимости;
9. просит Верховного комиссара по правам человека и Центр по правам человека в рамках его программы технического сотрудничества и консультативного обслуживания предоставлять странам по их просьбе консультации или оказывать им помощь в целях введения эффективных гарантий, включая соответствующее законодательство, и обеспечения полного осуществления всех прав человека всеми слоями населения, без дискриминации любого рода;
10. просит Центр по правам человека предусмотреть мероприятия в области поощрения терпимости в его программах работы и в рамках всех имеющихся ресурсов,

организуя, в случае необходимости, рабочие совещания и семинары, с привлечением средств массовой информации и неправительственных организаций, а также оказывать странам содействие в реализации их национальных программ, используя с этой целью его программу технического сотрудничества и консультативного обслуживания;

11. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят третьей сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.
